

## 난민불인정결정통지서

### NOTICE ON NON-RECOGNITION OF REFUGEE STATUS

Dear \_\_\_\_\_ 귀하

1. 성명(Full Name) : \_\_\_\_\_
2. 생년월일(Date of Birth) : \_\_\_\_\_년(Year)\_\_\_\_\_월(Month)\_\_\_\_\_일(Day)
3. 국적(Nationality) : \_\_\_\_\_
4. 대한민국 내 주소(Address in Korea) : \_\_\_\_\_
5. 난민인정 신청일(Date of Application) : \_\_\_\_\_년(Year)\_\_\_\_\_월(Month)\_\_\_\_\_일(Day)

귀하의 난민인정 신청에 대하여 「난민법」 제18조제2항에 따라 \_\_\_\_\_년 \_\_\_\_\_월 \_\_\_\_\_일  
아래의 사유로 난민인정을 하지 않기로 결정하였음을 알려 드립니다.

Pursuant to Article 18(2) of the Refugee Act, this is to notify the non-recognition of  
your refugee status . . . .(yyyy/mm/dd) due to the reasons below.

#### 사유(REASONS)

위 처분에 이의가 있을 때에는 「난민법」 제21조제1항에 따라 이 통지를 받은 날부터 30일 이  
내에 법무부장관에게 이의신청을 제기하거나 이 통지를 받은 날부터 90일 이내에 행정심판 또는  
행정소송을 제기할 수 있습니다.

If you object to this decision, you may file an appeal to the Minister of Justice within 30 days  
from the date you receive this notice, pursuant to Article 21(1) of the Refugee Act, or you may  
file administrative appeal or administrative litigation concerning the decision within 90 days  
from the date you receive this notice.

이의신청은 별지 제14호서식의 이의신청서에 이의의 사유를 소명하는 자료를 첨부하여 지방  
출입국·외국인관서의 장에게 제출하여야 하며, 이의신청을 제기한 경우에는 「행정심판법」에 따  
른 행정심판을 제기할 수 없습니다.

You may file an appeal by submitting a written appeal following the form in Annex No.14 with  
attached documents explaining the reasons for the appeal to the chief of the local Immigration  
Office/Branch. If an appeal is filed, an administrative appeal pursuant to the Administrative  
Appeals Act may not be lodged.

○○ 출입국·외국인청(사무소·출장소)장/외국인보호소장  
Chief of ○○ Immigration Office/Branch/Immigration Detention Center

직인  
Official Seal

발급일(Date of Issue) : \_\_\_\_\_년(Year) \_\_\_\_\_월(Month) \_\_\_\_\_일(Day)